



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 30 август 2019 г.
(OR. en)

11814/19

**Междуинституционално досие:
2019/0175 (NLE)**

PECHE 365

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Генералния секретар на Европейската комисия,
подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор

Дата на получаване: 30 август 2019 г.

До: Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на
Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2019) 380 final

Относно: Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА за определяне за 2020 г.
на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи
рибни запаси, приложими в Балтийско море, и за изменение на
Регламент (ЕС) 2019/124 във връзка с определени възможности за
риболов в други води

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2019) 380 final.

Приложение: COM(2019) 380 final



Брюксел, 30.8.2019 г.
COM(2019) 380 final

2019/0175 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за определяне за 2020 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Балтийско море, и за изменение на Регламент (ЕС) 2019/124 във връзка с определени възможности за риболов в други води

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• **Основания и цели на предложението**

В съответствие с Регламент (ЕС) № 1380/2013 от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството (ОПОР) при експлоатацията на живите морски биологични ресурси популациите на улавяните видове следва да бъдат възстановявани и поддържани над равнищата, които позволяват максимален устойчив улов (МУУ). Един от важните инструменти в това отношение е годишното определяне на възможностите за риболов под формата на общ допустим улов (ОДУ) и квоти.

В Регламент (ЕС) 2016/1139 от 6 юли 2016 г. за създаване на многогодишен план за запасите от треска, херинга и цаца в Балтийско море и за видовете риболов, които експлоатират тези запаси, се съдържат допълнителни уточнения на стойностите на смъртност от риболов, изразени в диапазони, които са използвани в настоящото предложение с оглед изпълнение на целите на ОПОР, и по-специално постигането и поддържането на МУУ.

Целта на настоящото предложение е да се определят възможностите за риболов за държавите членки през 2020 г. по отношение на рибните запаси в Балтийско море с най-голямо търговско значение. С оглед опростяване на годишните решения относно ОДУ и квотите и внасяне на повече яснота във връзка с тези решения, от 2006 г. насам възможностите за риболов в Балтийско море се определят с отделен регламент.

• **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

С предложението се определят квоти на равнищата, съответстващи на целите на Регламент (ЕС) № 1380/2013 от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството.

• **Съгласуваност с политиката на Съюза в други области**

Предложените мерки са в съответствие с целите и правилата на общата политика в областта на рибарството и са съгласувани с политиката на Съюза по отношение на устойчивото развитие.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

• **Правно основание**

Член 43, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

• **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Предложението попада в изключителната компетентност на Съюза, посочена в член 3, параграф 1, буква г) от ДФЕС. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

• **Пропорционалност**

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност поради изложените по-долу причини.

Общата политика в областта на рибарството е обща политика. Съгласно член 43, параграф 3 от ДФЕС мерките за определянето и разпределянето на възможностите за риболов се приемат от Съвета.

С въпросния регламент на Съвета се разпределят възможностите за риболов между държавите членки. Съгласно член 16, параграфи 6 и 7 и член 17 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 държавите членки са свободни да разпределят тези възможности между регионите или операторите в съответствие с установените в посочените членове критерии. Държавите членки съответно разполагат със значителна свобода на действие във връзка с решенията относно социално-икономическия модел, който ще изберат, за да усвоят предоставените им възможности за риболов.

Предложението не поражда нови финансови последици за държавите членки. Тъй като такъв регламент се приема от Съвета всяка година, публичните и частните механизми за неговото прилагане са вече създадени.

- **Избор на инструмент**

Предложен инструмент: регламент.

Настоящото е предложение за управление на рибарството въз основа на член 43, параграф 3 от ДФЕС.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Консултации със заинтересованите страни**

Въз основа на Съобщението на Комисията във връзка с консултацията относно възможностите за риболов за 2020 г. в рамките на общата политика в областта на рибарството (COM(2019) 274 final) беше проведена консултация с Консултативния съвет за Балтийско море. Предложението се основава на научното становище на Международния съвет за изследване на морето (ICES). Предварителните гледни точки, изразени от различни заинтересовани страни по отношение на всички засегнати рибни запаси, бяха обсъдени и, доколкото е възможно, бяха взети предвид при изготвянето на предложението, без да се допуска противоречие със съществуващите политики, нито да се предизвиква влошаване на състоянието на уязвимите ресурси.

Освен това научните становища по отношение на ограниченията на улова и състоянието на запасите бяха обсъдени с държавите членки в рамките на регионалния форум BALTFISH през юни 2019 г.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Научната организация, с която беше проведена консултация, беше Международният съвет за изследване на морето (ICES).

Съюзът се обръща всяка година към ICES с искане за научни становища относно състоянието на важните рибни запаси. Получените становища обхващат всички запаси в Балтийско море, като за запасите с най-голямо търговско значение се предлагат ОДУ (www.ices.dk/community/advisory-process/Pages/Latest-advice.aspx).

- **Оценка на въздействието**

Предложението представлява част от дългосрочен подход, при който риболовът се коригира до постигане и поддържане на дългосрочни устойчиви равнища. Очаква се този подход да доведе до стабилизиране на риболовния натиск и повишаване на квотите, а оттам и до подобряване на доходите на рибарите и техните семейства. Очаква се увеличеният обем на разтоварванията да окаже благоприятно влияние върху риболовната промишленост, потребителите, преработвателния сектор и търговията на

дребно, както и върху останалата част от спомагателната промишленост, свързана с търговския и любителския риболов.

Благодарение на взетите през последните години решения относно възможностите за риболов в Балтийско море смъртността от риболов в момента на определянето на ОДУ беше приведена в съответствие с диапазоните на МУУ за всички запаси, с изключение на един, и беше постигнато възстановяване на някои запаси, както и на равновесието между риболовния капацитет и възможностите за риболов. За съжаление през 2019 г. треската в източната част на Балтийско море бе подложена на силен натиск и няма да бъде в съответствие с МУУ през 2020 г., а най-вероятно и през следващите години. Следователно е необходим допълнителен напредък в посока възстановяване на всички запаси (някои от които все още са под допустимите биологични равнища), както и в посока привеждане на всички запаси в съответствие с МУУ.

Предвид гореизложеното се очаква предложението на Комисията да доведе до намаляване на възможностите за риболов за херинга в западната част на Балтийско море с 71 %, за херинга в централната част на басейна — с 10 %, за херинга в Ботническият залив — с 27 %, за писия — с 32 %, за съомга в основния басейн — с 5 %, за цаца — с 25 % и за треска в западната част на Балтийско море — с 68 %. ICES информира, че преди предложеното приемане на регламента от Съвета през октомври тази година той няма да е в състояние да предостави точни цифри за неизбежния прилов на треска в източната част на Балтийско море през 2020 г. Комисията прогнозира намаляване на възможностите за риболов на треска в източната част на Балтийско море. Съгласно предложението на Комисията възможностите за риболов на херинга в Рижкия залив биха се увеличили с 11 %, а тези на съомга във Финския залив биха се запазили на същото равнище.

Следователно икономическото въздействие от предложенията през 2020 г. ще бъде намаляване на флотите във всички държави членки. В резултат на предложението на Комисията възможностите за риболов в Балтийско море ще възлязат на около 469 000 тона, което представлява намаление с 23,6 % спрямо 2019 г. Съгласно многогодишния план за Балтийско море (МП) равнища на ОДУ за запасите в добро състояние може да се определят в диапазона над стойността на МУУ (така наречения „горен диапазон на МУУ“), най-вече за да се ограничат колебанията между последователни години до не повече от 20 %. Комисията обаче не предлага да се предпочете този вариант, тъй като за херинга в западната част и за треска в западната и източната част на Балтийско море биомасата на запасите е под допустимите биологични равнища. Освен това цифровите данни за цацата се опират само на един-единствен добър възрастов клас, поради което ICES прогнозира намаляване на биомасата през следващите години. Ако сега се използва горният диапазон на МУУ, има опасност това намаление в бъдеще да се задълбочи. Освен това за херинга в Ботническият залив в становището на ICES се предвижда подход на предпазливост и не се определят диапазони на МУУ. Писията се явява вид от прилова в рамките на МП, поради което ICES не предвижда диапазони на МУУ. И накрая, МП също така позволява използването на горния диапазон на МУУ за запаси в добро състояние при смесен риболов, ако това е необходимо за постигане на целите на ОПОР и МП. Въпреки че риболовът на херинга е смесен риболов, Комисията не предлага използване на горния диапазон на МУУ за херинга в централната част на Балтийско море, защото запасът се опира само на един-единствен добър възрастов клас и херингата се лови в смесен риболов заедно с треска, чието състояние се влошава.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

В предложението се предвижда гъвкавост при прилагането на механизмите за обмен на квоти, които са вече въведени с регламентите относно възможностите за риболов в Балтийско море през предходните години. То не съдържа нови елементи, нито предлага нови административни процедури за публичните органи (на ЕС или на държавите членки), които могат да доведат до увеличаване на административната тежест.

Тъй като предложението се отнася за годишен регламент за 2020 г., то не включва клауза за преразглеждане.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета на ЕС.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизми за мониторинг, оценка и докладване**

Мониторингът върху използването на възможностите за риболов под формата на ОДУ и квоти е установен с Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета.

- **Подробно разяснение на отделните разпоредби на предложението**

С предложението се определят възможностите за риболов на определени запаси или групи запаси за 2020 г. за държавите членки, извършващи риболов в Балтийско море.

Многогодишният план за видовете риболов в Балтийско море влезе в сила на 20 юли 2016 г.¹ Съгласно този план възможностите за риболов трябва да се определят в съответствие с целите на плана и да са съобразени с целевите диапазони на смъртност от риболов, посочени в най-добрите налични научни становища, издадени по-специално от ICES или друг подобен независим научен орган. В случаите, когато биомасата на даден запас е под референтните равнища, посочени в най-добрите налични научни становища, съответните възможности за риболов трябва да бъдат определени на ниво, съответстващо на смъртността от риболов, което е намалено пропорционално на намаляването на биомасата на запаса.

Възможностите за риболов са предложени в съответствие с член 16, параграф 1 (отнасящ се до принципа на относителната стабилност) и член 16, параграф 4 (отнасящ се до целите на общата политика в областта на рибарството и правилата, предвидени в многогодишните планове) от Регламент (ЕС) № 1380/2013.

В случаите, когато се налагаше определяне на квотите на ЕС по отношение на запасите, споделяни с Руската федерация, съответните количества от тези запаси бяха приспаднати от ОДУ, препоръчан от ICES. ОДУ и квотите, разпределени на държавите членки, са посочени в приложението към регламента.

За херинга в западната част на Балтийско море изчисленият от ICES размер на запаса продължава да е под минималното референтно равнище на биомасата на репродуктивния запас, под което може да настъпи спад на установената от ICES възпроизводителна способност (B_{lim}). Когато в научни становища се посочва, че

¹ Регламент (ЕС) 2016/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 6 юли 2016 г. за създаване на многогодишен план за запасите от треска, херинга и цаца в Балтийско море и за видовете риболов, които експлоатират тези запаси, за изменение на Регламент (ЕО) № 2187/2005 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1098/2007 на Съвета (ОВ L 191, 15.7.2016 г., стр. 1).

запасът е под V_{lim} , съгласно член 5 от Регламент (ЕС) 2016/1139 е необходимо да се приемат корективни мерки с цел своевременно възстановяване на съответния запас до равнище, което позволява МУУ. За постигането на такова равнище възможностите за риболов за съответния запас трябва да се определят на равнище, съответстващо на смъртността от риболов, която е намалена под горния диапазон на F_{MMU} , както и да се предприемат допълнителни корективни мерки. Предвид намаляването на биомасата на херинга в западната част на Балтийско море Комисията предлага в съответствие с член 4, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2016/1139 да се определи ОДУ на равнище, по-ниско от диапазоните на F_{MMU} . Комисията предлага да се използва стойността от долния диапазон и тя да бъде допълнително намалена. Това води до ОДУ от 2 651 тона (-71 %), който според ICES ще позволи до 2022 г. биомасата да бъде над V_{lim} .

За треска в източната част на Балтийско море ICES за първи път от няколко години беше отново в състояние да извърши аналитична оценка. Той обаче не можа да определи стойностите на диапазоните на смъртност от риболов, съответстващи на постигането на МУУ. Освен това според оценката на ICES размерът на запаса е бил под V_{lim} и ще остане в средносрочен план под V_{lim} , дори и да не се извършва никакъв риболов. Поради тази причина през юли 2019 г. Комисията прие спешни мерки, с които реши риболовът на треска в източната част на Балтийско море да бъде забранен до края на годината в зоните с голямо изобилие от треска. По-ефикасен начин за ограничаване на улова обаче е да се забрани целевият риболов и да се определи много нисък ОДУ, който да е приложим само за прилова. Комисията поиска от ICES да представи съответните цифрови данни, но той информира, че преди предложеното приемане на регламента от Съвета през октомври тази година той няма да е в състояние да предостави точни цифри за неизбежния прилов през 2020 г. Комисията прогнозира намаляване на възможностите за риболов на треска в източната част на Балтийско море с [...] %. Комисията възнамерява да представи предложение за изменение на регламента относно възможностите за риболов за 2020 г., веднага след като ICES предостави цифровите данни за неизбежния прилов за 2020 г. Освен това, предвид състоянието на запаса на треска в източната част на Балтийско море и становището на ICES, според което забраните на риболова по време на размножаването може да имат допълнителни ползи за запаса, които не могат да бъдат постигнати само чрез ОДУ (например по-голямо попълване благодарение на необезпокоявано хвърляне на хайвера), съществуващата лятна забрана на риболова по време на размножаването се удължава и се разширява нейният обхват. И накрая се забранява любителският риболов, тъй като уловените количества стават съществени, когато ОДУ се намали до много нисък ОДУ за прилова.

Предложените равнища на ОДУ за херинга в централната част на Балтийско море и херинга в Рижкия залив, както и предложените равнища на ОДУ за цаца, за съмга в основния басейн и треска в западната част на Балтийско море съответстват на диапазона на смъртност от риболов, съответстващ на постигането на МУУ, посочен в член 4, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2016/1139. Що се отнася до съмга в основния басейн, Финландия и Естония поискаха запазване и съответно удължаване на ограничената гъвкавост между зоните, въведена миналата година. По отношение на запаса от треска в западната част на Балтийско море, чието състояние според ICES е нестабилно и наново се влошава, отново се въвежда по-дълга зимна забрана на риболова по време на размножаването с разширен обхват, тъй като ICES е на мнение, че такива забрани може да имат допълнителни ползи, които не могат да бъдат постигнати само чрез ОДУ. Тъй като любителският риболов допринася съществено за смъртността от риболов, таванът на дневния улов за любителския риболов се намалява в същата степен както и ОДУ. И накрая, тъй като в подучастък 24 запасите от треска от

източната и западната част на Балтийско море са смесени и след приетите през 2019 г. спешни мерки, целевият риболов на треска е забранен; на повече от шест морски мили от брега в подучастък 24 е разрешен само неизбежен прилов. Освен това, за да се създадат еднакви рамкови условия със зоната на управление на треска в източната част на Балтийско море, в подучастък 24 любителският риболов е забранен на повече от шест морски мили от брега, тъй като в тези зони се среща най-вече треска от източната част на Балтийско море.

ОДУ за писия е резултат от комбиниране на становището за МУУ за запаса в подучастъци 21—23 и на подхода на ICES по отношение на запасите, за които няма достатъчно данни, за запаса в подучастъци 24—32. Равнищата на ОДУ за съомга във Финския залив и за херинга в Ботническият залив са съобразени с разработения от ICES подход, прилаган по отношение на запасите, за които няма достатъчно данни.

С Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета бяха въведени допълнителни условия за годишното управление на ОДУ, включително разпоредби за гъвкавост съгласно членове 3 и 4 за запасите, по отношение на които се прилагат съответно предпазен и аналитичен ОДУ. Съгласно член 2 от посочения регламент при определяне на равнищата на ОДУ Съветът решава за кои запаси не се прилагат членове 3 и 4, по-специално въз основа на биологичното състояние на запасите. Механизмът за гъвкавост по отношение на квотите беше въведен наскоро посредством член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 за всички запаси, за които се прилага задължението за разтоварване. Поради това, за да се избегне прекомерната гъвкавост, която би накърнила принципа на разумната и отговорна експлоатация на живите морски биологични ресурси и би възпрепятствала постигането на целите на общата политика в областта на рибарството, следва да се поясни, че членове 3 и 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 се прилагат само в случаите, когато държавите членки не използват гъвкавостта по отношение на квотите в две последователни години, предвидена в член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за определяне за 2020 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Балтийско море, и за изменение на Регламент (ЕС) 2019/124 във връзка с определени възможности за риболов в други води

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 6 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹ се изисква да се приемат мерки за опазване, като при това се вземат предвид наличните научни, технически и икономически становища, включително — когато е приложимо — докладите, изготвени от Научния, технически и икономически комитет по рибарство и други консултативни органи, както и всички становища, които са получени от консултативните съвети, създадени за съответните географски зони или области на компетентност, и съвместните препоръки от държавите членки.
- (2) Задължение на Съвета е да приема мерки за определянето и разпределянето на възможностите за риболов, включително — при необходимост — на някои функционално свързани с това условия. Възможностите за риболов следва да се разпределят между държавите членки по такъв начин, че да се осигури относителна стабилност на риболовните дейности на всяка държава членка за всеки запас или вид риболов и като се отчитат надлежно целите на общата политика в областта на рибарството (ОПОР), определени в Регламент (ЕС) № 1380/2013.
- (3) В член 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 се предвижда, че целта на ОПОР е постигане на равнище на експлоатация, което позволява максималния устойчив улов (ММУ), до 2015 г., когато това е възможно, като то трябва да бъде постигнато най-късно до 2020 г. чрез постепенно постъпателно нарастване.
- (4) Поради това в съответствие с Регламент (ЕС) № 1380/2013 общият допустим улов (ОДУ) следва да се определя въз основа на наличните научни становища, като се отчитат биологичните и социално-икономическите аспекти и същевременно се гарантира справедливо третиране на различните сектори на рибарството, а също така се вземат предвид становищата, изразени по време на консултациите със заинтересованите страни.

¹ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

- (5) С Регламент (ЕС) 2016/1139 на Европейския парламент и на Съвета² се създава многогодишен план за запасите от треска, херинга и цаца в Балтийско море и за видовете риболов, които експлоатират тези запаси („планът“). Целта на този план е да гарантира, че експлоатацията на живите морски биологични ресурси позволява възстановяването и поддържането на популациите на подлежащите на улов видове над равнищата, на които може да се постигне максимален устойчив улов. Във връзка с това целевите равнища на смъртност от риболов за съответните запаси, изразени в диапазони, следва да бъдат постигнати възможно най-скоро, но не по-късно от 2020 г., чрез постепенно постъпателно нарастване. Целесъобразно е ограниченията на улова, приложими през 2020 г. за запасите от треска, херинга и цаца в Балтийско море, да се установят в съответствие с целите на плана.
- (6) Международният съвет за изследване на морето (ICES) посочи, че биомасата на херингата в западната част на Балтийско море в подучастъци 20—24 продължава да е под минималното референтно равнище на биомасата на репродуктивния запас, под което може да настъпи спад на възпроизводителната способност (B_{lim}). Поради това в годишното си становище за запаса от 29 май 2019 г. ICES препоръчва да не се извършва улов. В съответствие с член 5, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1139 съответно трябва да се приемат всички подходящи корективни мерки с цел своевременно възстановяване на съответния запас на равнища над равнището, което позволява МУУ. Освен това тази разпоредба изисква приемането на допълнителни корективни мерки. За тази цел трябва да се вземат предвид сроковете за постигането на общите цели на ОПОР и конкретните цели на плана с оглед на очаквания ефект от взетите корективни мерки, като същевременно се следват целите за постигане на икономически и социални ползи и ползи за заетостта, посочени в член 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013. Поради това и в съответствие с член 4, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2016/1139 е целесъобразно възможностите за риболов на херинга в западната част на Балтийско море да се определят под диапазоните на смъртност от риболов, за да се отчита намаляването на биомасата.
- (7) Що се отнася до запаса от треска в източната част на Балтийско море, за първи път от няколко години ICES беше отново в състояние да извърши аналитична оценка. Според оценката на ICES биомасата е била под B_{lim} и ще остане в средносрочен план под B_{lim} , дори и да не се извършва никакъв риболов. Поради това в научното становище на ICES се препоръчва през 2020 г. да не се извършва улов. ICES обаче не беше в състояние да определи стойностите на диапазоните на смъртност от риболов. Въз основа на оценката на запаса и за да реагира възможно най-бързо, Комисията прие Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1248 на Комисията за установяване на спешни мерки за облекчаване на сериозна заплаха за опазването на запаса от атлантическа треска (*Gadus morhua*) в източната част на Балтийско море³. В съответствие с член 5, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1139 възможностите за риболов за 2020 г.

² Регламент (ЕС) 2016/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 6 юли 2016 г. за създаване на многогодишен план за запасите от треска, херинга и цаца в Балтийско море и за видовете риболов, които експлоатират тези запаси, за изменение на Регламент (ЕО) № 2187/2005 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1098/2007 на Съвета (ОВ L 191, 15.7.2016 г., стр. 1).

³ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1248 на Комисията от 22 юли 2019 г. за установяване на мерки за облекчаване на сериозна заплаха за опазването на запаса от атлантическа треска (*Gadus morhua*) в източната част на Балтийско море (ОВ L 195, 23.7.2019 г., стр. 2).

трябва да се определят така, че да се гарантира своевременното възстановяване на запаса на равнище над равнището, което позволява МУУ.

- (8) Ако възможностите за риболов на треска в източната част на Балтийско море се определят на равнището, посочено в научното становище, задължението за разтоварване на целия улов при смесен риболов, заедно с прилова на треска от източната част на Балтийско море, би довело до т. нар. ефект на „блокиращите видове“. За да се намери правилният баланс между продължаването на риболова предвид потенциално сериозните социално-икономически последици от неговото прекъсване и необходимостта от постигане на добро биологично състояние на запаса, е целесъобразно — като се вземат предвид трудностите, които съпътстват риболовните дейности, насочени едновременно към всички запаси в контекста на смесен риболов при максимален устойчив улов — да се определи специално равнище на ОДУ за прилова на треска в източната част на Балтийско море. Равнището на ОДУ следва да бъде такова, че да не се увеличава смъртността и да се осигуряват стимули за подобряване на селективността и избягване на нежелания улов.
- (9) Освен това съгласно член 5, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1139 трябва да се предприемат допълнителни корективни мерки, за да се гарантира своевременното възстановяване на запаса на равнища над равнището, което позволява МУУ. Съгласно научни становища по-специално забраните на риболова по време на размножаването може да имат допълнителни ползи за даден запас, които не могат да бъдат постигнати само чрез ОДУ, например по-голямо попълване благодарение на необезпокоявано хвърляне на хайвера. Предвид състоянието на запаса от треска в източната част на Балтийско море е целесъобразно да бъдат разширени обхватът и сроковете на съществуващата лятна забрана на риболова по време на размножаването на треската в източната част на Балтийско море. Освен това в научните становища се посочва, че относителното значение на любителския риболов на треска в източната част на Балтийско море зависи от равнището на ОДУ. Предвид твърде същественото намаление на ОДУ се счита, че количествата, уловени в рамките на любителския риболов, не са пренебрежимо малки. Поради това е целесъобразно да се забрани любителският риболов на треска в подучастъци 25—26, в които има най-голямо изобилие на треска от източната част на Балтийско море.
- (10) Що се отнася до запаса от треска в западната част на Балтийско море, в научните становища се посочва, че любителският риболов допринася в значителна степен за общата смъртност от риболов при този запас. Предвид сегашното състояние на запаса и намаляването на ОДУ е целесъобразно да бъде намален таванът на дневния улов на рибар. Това не засяга принципа на относителна стабилност, приложим при търговския риболов. Освен това в научните становища се посочва, че в подучастък 24 запасите от треска от западната и източната част са смесени. За да се опази запасът на треска в източната част и за да се гарантират еднакви рамкови условия със зоната на управление на треска в източната част на Балтийско море, е целесъобразно използването на ОДУ в подучастък 24 да бъде ограничено до прилова на треска, като се прави изключение за рибари, извършващи дребномащабен крайбрежен риболов с пасивни уреди в зони до шест морски мили от брега, в които дълбочината на водата е под 20 m, тъй като в тези плитки крайбрежни зони преобладава треска от западната част на Балтийско море. С оглед да се

гарантират еднакви рамкови условия с подучастъци 25—26 любителският риболов на треска в подучастък 24 следва съответно да бъде забранен на повече от шест морски мили от брега. И накрая, предвид нестабилното състояние на запаса и факта, че съгласно научните становища по-специално забраните на риболова по време на размножаването може да имат допълнителни ползи за даден запас, които не могат да бъдат постигнати само чрез ОДУ, например по-голямо попълване благодарение на необезпокоявано хвърляне на хайвера, е целесъобразно отново да се въведе зимна забрана на риболова по време на размножаването.

- (11) За да се гарантира пълноценното използване на възможностите за крайбрежен риболов, е целесъобразно да се въведе ограничена гъвкавост между зоните за съомга от подучастъци 22—31 на ICES до подучастък 32 на ICES за държавата членка, поискала такава гъвкавост.
- (12) Съгласно становището на ICES 32 % от улова при риболов на съомга се декларират невярно, по-специално като улов на морска пъстърва. Тъй като по-голямата част от морската пъстърва в Балтийско море се експлоатира в крайбрежните зони, целесъобразно е да се забрани риболовът на морска пъстърва във водите отвъд четири морски мили и да се ограничи приловът на морска пъстърва до 3 % от комбинирания улов на морска пъстърва и съомга, за да се допринесе за предотвратяване на невярното деклариране на улова на съомга като улов на морска пъстърва.
- (13) Използването на възможностите за риболов, определени в настоящия регламент, се осъществява при спазване на Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета⁴, и по-специално на членове 33 и 34 от него, отнасящи се до записването на улова и риболовното усилие и до предаването на Комисията на данни относно изчерпването на възможностите за риболов. Поради това в настоящия регламент следва да се посочат кодовете, свързани с разтоварванията на обхванатите от него запаси, които кодове да се използват от държавите членки при изпращане на данни до Комисията.
- (14) С Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета⁵ бяха въведени допълнителни условия за годишното управление на ОДУ, включително разпоредби за гъвкавост в членове 3 и 4 по отношение на предпазния и аналитичния ОДУ. Съгласно член 2 от посочения регламент при определяне на ОДУ Съветът решава за кои запаси не се прилага член 3 или 4, по-специално въз основа на биологичното състояние на запасите. Наскоро с член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 беше въведен механизмът за гъвкавост по отношение на квотите в две последователни години за всички запаси, за които се прилага задължението за разтоварване. Поради това, за да се избегне прекомерната гъвкавост, която би накърнила принципа на разумната и отговорна експлоатация на живите морски биологични ресурси, би възпрепятствала постигането на целите на

⁴ Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1).

⁵ Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета от 6 май 1996 г. относно определяне на допълнителните условия за годишното управление на допустимите количества улов и на квотите (ОВ L 115, 9.5.1996 г., стр. 3).

ОПОР и би влошила биологичното състояние на запасите, следва да се определи, че членове 3 и 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 се прилагат за аналитичния ОДУ само когато не се използва гъвкавостта по отношение на квотите в две последователни години, предвидена в член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013.

- (15) Въз основа на новите научни становища следва да се определи предварителен ОДУ за норвежки паут в участък 3а на ICES и във водите на Съюза от участък 2а на ICES и подзона 4 на ICES за периода от 1 ноември 2019 г. до 31 октомври 2020 г.
- (16) С цел да се избегне прекъсването на риболовните дейности и да се осигури поминъкът на рибарите от Съюза настоящият регламент следва да се прилага от 1 януари 2020 г. За норвежки паут в участък 3а на ICES и водите на Съюза от участък 2а на ICES и подзона 4 на ICES настоящият регламент обаче следва да се прилага в периода от 1 ноември 2019 г. до 31 октомври 2020 г. От съображения за спешност настоящият регламент следва да влезе в сила веднага след публикуването му,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет

С настоящия регламент се определят възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси в Балтийско море за 2020 г. и се изменят някои възможности за риболов в други води, определени с Регламент (ЕС) 2019/124⁶.

Член 2

Приложно поле

1. Настоящият регламент се прилага по отношение на риболовните кораби на Съюза, които осъществяват дейност в Балтийско море.
2. Настоящият регламент се прилага и по отношение на любителския риболов, когато той е изрично посочен в съответните разпоредби.

⁶ Регламент (ЕС) 2019/124 на Съвета от 30 януари 2019 г. за определяне за 2019 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза (ОВ L 29, 31.1.2019 г., стр. 1).

Член 3

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат определенията, формулирани в член 4 от Регламент (ЕС) № 1380/2013. Наред с това се прилагат следните определения:

- 1) „подучастък“ означава подучастък на ICES в Балтийско море, определен в приложение III към Регламент (ЕО) № 218/2009 на Съвета⁷;
- 2) „общ допустим улов“ (ОДУ) означава количеството от всеки рибен запас, което може да бъде уловено в рамките на една година;
- 3) „квота“ означава дял от ОДУ, разпределен на Съюза, на държава членка или на трета държава;
- 4) „любителски риболов“ означава риболовни дейности с нетърговска цел, при които се използват морски биологични ресурси — например за развлечения, туризъм или спорт.

ГЛАВА II

ВЪЗМОЖНОСТИ ЗА РИБОЛОВ

Член 4

ОДУ и разпределяне

ОДУ, квотите и функционално свързаните с тях условия — в зависимост от случая — са посочени в приложението.

Член 5

Специални разпоредби относно разпределянето на възможностите за риболов

Разпределянето на възможностите за риболов между държавите членки, определено в настоящия регламент, не засяга:

- а) размените, извършени съгласно член 16, параграф 8 от Регламент (ЕС) № 1380/2013;
- б) приспаданията и преразпределенията, извършени съгласно член 37 от Регламент (ЕО) № 1224/2009;
- в) допълнителните разтоварвания, разрешени съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 или съгласно член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013;
- г) количествата, удържани съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 или прехвърлени съгласно член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013;

⁷ Регламент (ЕО) № 218/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 г. относно предоставянето на статистика за номиналния улов на държавите членки, които извършват риболов в североизточната част на Атлантическия океан (преработен) (ОВ L 87, 31.3.2009 г., стр. 70).

- д) приспаданията, извършени съгласно членове 105 и 107 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.

Член 6

Условия за разтоварване на улова и прилова

Запасите от нецелеви видове в рамките на допустимите биологични равнища, посочени в член 15, параграф 8 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, които отговарят на изискванията за дерогацията от задължението за приспадане на улова от съответната квота, са установени в приложението към настоящия регламент.

Член 7

Мерки по отношение на любителския риболов на треска в подучастъци 22—26

1. При любителски риболов в подучастъци 22—24 могат да се задържат не повече от два екземпляра треска на рибар на ден.
2. Любителският риболов е забранен в подучастък 24 на повече от шест морски мили, измерени от изходните линии, и в подучастъци 25—26.
3. Параграфи 1 и 2 не засягат евентуалните по-строги национални мерки.

Член 8

Мерки по отношение на риболова на морска пъстърва и съомга в подучастъци 22—32

1. Забранява се риболовът на морска пъстърва от риболовни кораби на повече от четири морски мили, измерени от базовите линии, в подучастъци 22—32 от 1 януари до 31 декември 2020 г. При риболов на съомга в тези води в нито един момент приловът на морска пъстърва — било на борда, било при разтоварването след всеки риболовен рейс — не може да превишава 3 % от общия улов на съомга и морска пъстърва. Капитаните на корабите, които ловят съомга в тези води, гарантират, че извършваната от тях риболовна дейност може да бъде проверявана по всяко време от контролните органи на държавата членка. За тази цел тези риболовни кораби могат например да бъдат оборудвани със система за наблюдение на корабите (VMS) или еквивалентна електронна система за наблюдение, сертифицирана от контролния орган.
2. Параграф 1 не засяга евентуалните по-строги национални мерки.

Член 9

Гъвкавост

1. Освен когато в приложението към настоящия регламент е посочено друго, по отношение на запасите, за които е предвиден предпазен ОДУ, се прилага член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96, а по отношение на запасите, за които е предвиден аналитичен ОДУ — член 3, параграфи 2 и 3 и член 4 от посочения регламент.

2. Член 3, параграфи 2 и 3 и член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилагат в случаите, когато държава членка използва възможността за гъвкавост по отношение на квотите в две последователни години, предвидена в член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013.

Член 10

Предаване на данните

Когато съгласно членове 33 и 34 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 държавите членки изпращат на Комисията данни за уловените или разтоварените количества от запаси, те използват кодовете на запасите, посочени в приложението към настоящия регламент.

ГЛАВА III

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 11

Изменение на Регламент (ЕС) 2019/124

Приложение IA към Регламент (ЕС) 2019/124 се изменя, както следва:

Таблицата с възможностите за риболов на норвежки паут и свързания с него прилов в участък 3а на ICES и във водите на Съюза от участък 2а на ICES и подзона 4 на ICES се заменя със следното:

| Вид: | Норвежки паут и свързан с него прилов <i>Trisopterus esmarki</i> | | Зона: | 3а; води на Съюза от 2а и 4 (NOP/2A3A4.) |
|-------------------|---|-------------------|--|---|
| Година | 2019 | 2020 | Аналитичен ОДУ | |
| Дания | 54 949 ⁽¹⁾⁽³⁾ | рт ⁽⁶⁾ | Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. | |
| Германия | 11 ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾ | рт ⁽⁶⁾ | | |
| Нидерландия | 40 ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾ | рт ⁽⁶⁾ | | |
| Съюзът | 55 000 ⁽¹⁾⁽³⁾ | рт ⁽⁶⁾ | | |
| Норвегия | 14 500 ⁽⁴⁾ | рт | | |
| Фарьорски острови | 5 000 ⁽⁵⁾ | рт | | |
| ОДУ | Не се прилага | Не се прилага | | |

- (1) Приловът на пикша и меджид може да бъде до 5 % от квотата (OT2/*2A3A4). Сумата от прилова на пикша и меджид, отчетен спрямо квотата в съответствие с настоящата разпоредба, и прилова на видове, отчетен спрямо квотата в съответствие с член 15, параграф 8 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, не може да надхвърля 9 % от квотата.
- (2) Риболов по тази квота може да се извършва само във водите на Съюза от зони 2а, 3а и 4 на ICES.
- (3) Риболов по квотата на Съюза може да се извършва само от 1 ноември 2018 г. до 31 октомври 2019 г.
- (4) Използват се сортиращи решетки.
- (5) Използват се сортиращи решетки. Включва не повече от 15 % неизбежен прилов (NOP/*2A3A4), който се приспада от тази квота.

Член 12

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2020 г., с изключение на член 11, който се прилага от 1 ноември 2019 г. до 31 октомври 2020 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател